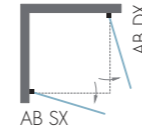
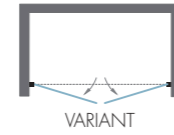


# LIGHT AB+AB



## LATO PORTA LIGHT AB / LIGHT AB DOOR SIDE

CODE	CM	OPEN	Transparent (*1)	Piumato (*2)	Satin (*4)
0163010***	68-70	61	BI		
0163013***			AS		
0163012***			BR		
0163014***			AC		
0163030***	74-76	67	BI		
0163033***			AS		
0163032***			BR		
0163034***			AC		
0163040***	78-80	71	BI		
0163043***			AS		
0163042***			BR		
0163044***			AC		
0163060***	84-86	77	BI		
0163063***			AS		
0163062***			BR		
0163064***			AC		
0163070***	88-90	81	BI		
0163073***			AS		
0163072***			BR		
0163074***			AC		
0163080***	98-100	91	BI		
0163083***			AS		
0163082***			BR		
0163084***			AC		



Specificare sempre se DX (00) o SX (01)  
Always specify whether RH (00)/LH (01) sides  
Immer angeben, ob die Seite rechts (00) oder links (01) ist  
Especifique siempre las lados dcho. (00) o izdo. (01)  
Toujours spécifier si droite (00) ou gauche (01)

Lift Up system all'apertura della porta  
Lift Up system on door opening  
Lift Up system Öffnen der Tür  
Lift Up system abrir la puerta  
Lift Up system ouvrant la porte

Per comporre un angolo, sommare il prezzo dei due lati  
To have a corner shower, add the price of two sides  
Um eine Ecke zusammen zu stellen, müssen zwei Seiten gerechnet werden  
Para componer un ángulo, calcular el precio de los dos lados  
Pour composer un angle, calculer le prix des deux côtés

Profilo barriera in dotazione  
Barrier profile included  
Auffangprofil liegt bei  
Perfil de barrera de serie  
Profil barrière fourni



## OPTIONAL

CRYSTAL PROTECT 1 SIDE	CRYSTAL PROTECT	CLEANING KIT	
CODE	0199500600	0199500101	0199500201

## MANIGLIE / HANDLES

STD. Mod. T	OPT. Mod. F
CODE	3403062101

## NOTE

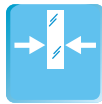


BI Bianco - White - Weiß - Blanco - Blanc  
AS Argento satinato - Silver Satin - Silbersatin - Plata satinado - Argent satiné  
BR Brillantato - Polished - Poliirt - Pulido - Poli  
AC Acciaio - Steel - Stahl - Acero - Acier





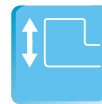
**ALTEZZA BOX DOCCIA**  
SHOWER HEIGHT  
HÖHE DUSCH  
ALTURA DUCHA  
HAUTEUR BOX DOUCHE



**SPESORE CRISTALLO**  
CRYSTAL THICKNESS  
DICKE DES KRISTALL  
ÉPAISSEUR VERRE  
CRISTAL ESPESOR



**REGOLAZIONE MASSIMA**  
MAXIMUM ADJUSTMENT  
MAXIMALE EINSTELLUNG  
REGULACIÓN  
AJUSTEMENT MAXIMAL



**ALTEZZA PIATTO DOCCIA**  
HEIGHT SHOWER TRAY  
HÖHE DER DUSCHWANNE  
ALTURA PLATO DE DUCHA  
HAUTEUR BAC À DOUCHE



**CHIUSURA MAGNETICA**  
MAGNETIC CLOSURE  
MAGNETSCHLISSUNG  
CIERRE MAGNETICO  
FERMETURE MAGNÉTIQUE



**CUSCINETTI**  
BEARINGS  
KUGELLAGERN  
RODAMIENTOS  
ROULEMENTS À BILLES



**NON REVERSIBILE**  
NOT REVERSIBLE  
NICHT UMKEHRBAR  
NO REVERSIBLE  
NON REVERSIBLE



**REVERSIBILE**  
REVERSIBLE  
UMKEHRBAR  
REVERSIBLE  
RÉVERSIBLE



**INTERNA / ESTERNA**  
INTERNAL / EXTERNAL  
INTERNE / AUSSEN  
INTERNA / EXTERNO  
INTERNE / EXTERNE



**APERTURA ESTERNA**  
EXTERNAL OPENING  
ÖFFNUNG NACH AUSSEN  
APERTURA EXTERNA  
OUVERTURE EXTERNE



**APERTURA A LIBRO**  
BI-FOLD DOOR (INWARD)  
FALTENBALG ÖFFNUNG  
INTERNO PLEGABLE  
PLIABLE INTÉRIEUREMENT



**CRISTALLO ANTICALCARE**  
ANTI LIMESTONE GLASS  
ANTI LIMESTONE GLASS  
ANTI CALIZA DE CRISTAL  
ANTI CALCARE VERRE



**RAGGIO**  
RADIUS  
RADIUS  
RADIO  
RAYON



**PESO MAX SUPPORTATO**  
MAXIMUM WEIGHT SUPPORTED  
MAXIMALBELASTUNG  
PESO MÁXIMO ADMITIDO  
POIDS MAXIMUM SUPPORTÉ



**KIT MANTENIMENTO**  
MAINTENANCE KIT  
WARTUNG KIT  
KIT DE MANTENIMIENTO  
KIT DE MAINTENANCE



**CM APERTURA**  
CM OF APERTURE  
ERÖFFNUNGSZENTIMETER  
CM DE ABERTURA  
CM D'OUVERTURE



**KIT ANTICALCARE**  
LIMESCALE KIT  
KALKSCHUTZ KIT  
ANTICAL KIT  
KIT ANTICALCAIRE



**LARGHEZZA PIATTO**  
WIDTH SHOWER TRAY  
WIDTH WANNEN  
PLATO DE DUCHA DE ANCHO  
WIDTH DOUCHE PLATEAU



**PROFONDITA'**  
DEPTH  
TIEFE  
PROFUNDIDAD  
PROFONDEUR



**FORI SU MISURA**  
HOLES TO MEASURE  
LÖCHER NACH MASS  
AGUJEROS ADAPTADOS  
TROUS SUR MESURE



**BARRA CON SOFFIONE**  
SUPPORT BAR WITH SHOWER HEAD  
HALTESTANGE MIT DUSCHKOPF  
BARRA DE APOYO CON ALCACHOFA DE LA DUCHA  
BARRÉ D'APUII AVEC POMME DE DOUCHE



**BARRA MURO-VERTRO**  
SUPPORT BAR FROM WALL TO GLASS  
STÜTZSTANGE - WAND AUF GLAS  
BARRA DE SOPORTE PARED-VIDRIO  
BARRÉ SUPPORT MUR-VITRE



**BARRA VETRO-VERTRO**  
SUPPORT BAR - GLASS TO GLASS  
STÜTZSTANGE - GLAS AUF GLAS  
BARRA DE SOPORTE VIDRIO-VIDRIO  
BARRÉ SUPPORT VITRE-VITRE



**BARRA ANGOLARE**  
ANGULAR SUPPORT BAR  
STÜTZSTANGE ZUR WINKEL  
BARRA DE SOPORTE EN UN ÁNGULO  
BARRÉ DE SUPPORT À ANGLE



**PEDANA LEGNO**  
WOODEN PLATFORM  
HOLZPLATTFORM  
PLATAFORMA DE MADERA  
PLATEFORME EN BOIS



**FINITURA PROFILI**  
FINISHING PROFILES  
FERTIGBEARBEITUNG DES PROFILES  
PERFILES DE ACABADO  
PROFILS DE FINITION



**VETRO TRASPARENTE**  
TRANSPARENT GLASS  
TRANSPARENTEM GLAS  
VIDRIO TRANSPARENTE  
VERRE TRANSPARENT



**VETRO PIUMATO**  
CHINCILLA GLASS  
GLAS CINCILLÀ  
VIDRIO CINCILLÀ  
VERRE CINCILLÀ



**VETRO ACRILICO**  
ACRYLIC GLASS  
PLEXIGLAS  
VIDRIO ACRÍLICO  
VERRE ACRYLIQUE



**VETRO SATINATO**  
FROSTED GLASS  
MATTGLAS  
VIDRIO MATE  
VERRE OPAQUE



**FINITURA KRYSYAL BLUE**  
FINISHING KRYSYAL BLUE  
FERTIGBEARBEITUNG KRYSYAL BLUE  
ACABADO KRYSYAL BLUE  
FINITION KRYSYAL BLUE



**FINITURA KRYSYAL RED**  
FINISH KRYSYAL RED  
FERTIGBEARBEITUNG KRYSYAL RED  
ACABADO KRYSYAL RED  
FINITION KRYSYAL RED



**MANIGLIA INTEGRATA**  
HANDLE INTEGRATED  
GRIF  
TIRADOR INTEGRADO  
POIGNÉE INTÉGRÉE



**ACCESSORI CROMATI**  
CHROME ACCESSORIES  
CHROMATE ZUBEHÖR  
ACCESORIOS CROMADOS  
ACCESSOIRES CHROMÉS



**PILETTA**  
DRAIN  
DRENAJE  
VIDANGE



**RACCORDO III LATO**  
III FITTING SIDE  
MONTAGE DIE DRITTE SEITE  
MONTAJE DEL TERCER LADO  
MONTAGE LE TROISIÈME CÔTÉ



**SOLLEVAMENTO IN APERTURA**  
LIFTING DOOR ON OPENING  
HÜBTÜR AUF ÖFFNUNG  
PUERTA DE ELEVACION EN LA APERTURA  
PORTE DE LEVAGE SUR L'OUVERTURE



**SISTEMA SOFT-CLOSE**  
SOFT CLOSE SYSTEM  
SOFT CLOSE SYSTEM  
SISTEMA CERRADO SUAVE  
SYSTÈME FERME SOFT



**TAGLI SPECIALI**  
SPECIAL CUTS  
SPECIAL CUTS  
CORTES ESPECIALES  
SPECIAL CUTS



**ORO = BRILLANTATO + 20%**  
GOLD = POLISHED + 20%  
GOLD = POLIERT + 20%  
ORO = PULIDO + 20%  
GOLD = POLI + 20%



**ALTEZZA MAX BOX DOCCIA**  
MAXIMUM SHOWER HEIGHT  
MAXIMALE HÖHE FÜR DIE DUSCHE  
ALTURA MÁXIMA PARA LA DUCHA  
HAUTEUR MAXIMUM POUR BOX DOUCHE



**FUORIMISURA**  
OVERSIZED  
EXTRAGRÖSSEN  
DESCOMUNAL MEDIDA  
MESURES EXTRA



**SERIGRAFIE**  
SERIGRAPHS  
SIEBDRUCKE  
SERIGRAFÍAS  
SÉRIGRAPHIES



**2 PERSONE PER INSTALLAZIONE**  
2 PEOPLE FOR INSTALLATION  
2 PERSONEN FÜR DIE INSTALLATION  
2 PERSONAS PARA LA INSTALACIÓN  
2 PERSONNES POUR L'INSTALLATION



**MAGAZZINO RELAX**  
RELAX STORE  
WARENHAUS RELAX  
TIENDA RELAX  
MAGASIN RELAX

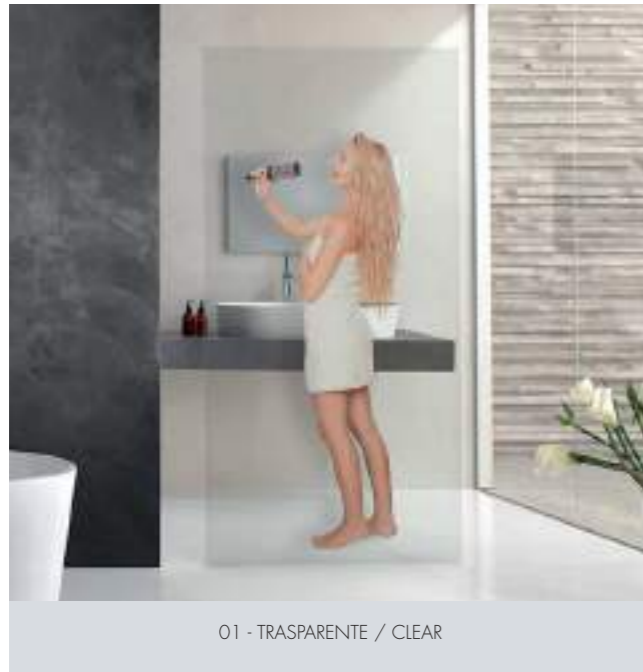
# DIMENSIONI PROFILI - PROFILES SIZE

IMAGE	DESCRIPTION	REFERENCE
	<p><b>Profilo montante</b> Upright profile Aufrecht Profil Vertical perfil Profil montant</p>	LINE DESIGN / LIGHT EVOLUTION / PETRARCA
	<p><b>Profilo compensatore</b> Adjustement profile Anpassungsprofil Perfil de ajuste Profil de réglage</p>	LINE DESIGN / LIGHT EVOLUTION / PETRARCA
	<p><b>Profilo compensatore con L</b> Adjustement profile with L Anpassungsprofil mit L Perfil de ajuste con L Profil de réglage avec L</p>	LINE DESIGN / LIGHT EVOLUTION / PETRARCA
	<p><b>Profilo cerniera</b> Hinge profile Profil Scharnier Perfil de bisagra Profil charnière</p>	LINE DESIGN / LIGHT EVOLUTION / PETRARCA
	<p><b>Profilo compensatore angolare</b> Angular adjustement profile Winkelverstellung Profil Perfil de ajuste angular Profil de réglage angulaire</p>	LINE DESIGN / LIGHT EVOLUTION / PETRARCA

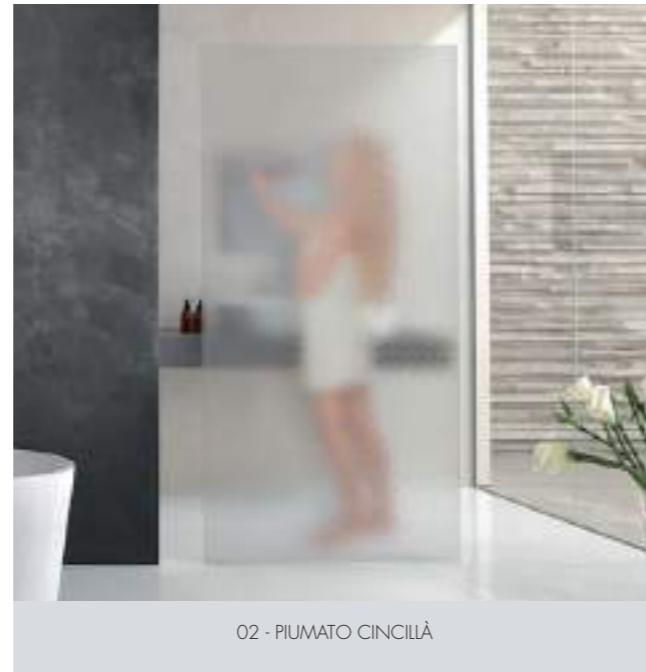
# DIMENSIONI PROFILI - PROFILES SIZE

IMAGE	DESCRIPTION	REFERENCE
	<p><b>Profilo montante</b> Upright profile Aufrecht Profil Vertical perfil Profil montant</p>	LYRA
	<p><b>Profilo compensatore</b> Adjustement profile Anpassungsprofil Perfil de ajuste Profil de réglage</p>	LYRA
	<p><b>Profilo compensatore angolare</b> Angular adjustement profile Winkelverstellung Profil Perfil de ajuste angular Profil de réglage angulaire</p>	LYRA
	<p><b>Profilo battuta a muro</b> Profile beat wall Profilwand Falz Rabbet pared perfil Paroi profil feuillure</p>	LYRA
	<p><b>Profilo compensatore</b> Adjustement profile Anpassungsprofil Perfil de ajuste Profil de réglage</p>	MYRES

## FINITURA VETRI - GLASS FINISH



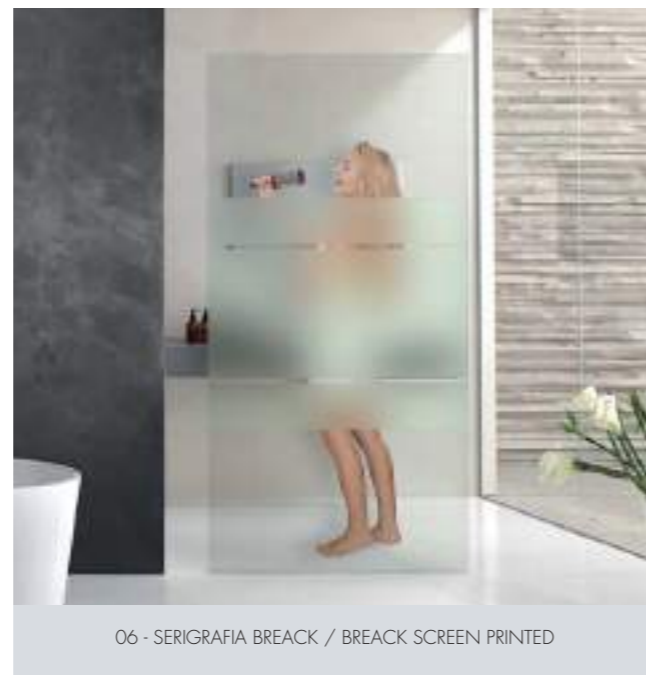
01 - TRASPARENTE / CLEAR



02 - PIUMATO CINCILLÀ



04 - SATINATO / SATIN



06 - SERIGRAFIA BREACK / BREACK SCREEN PRINTED

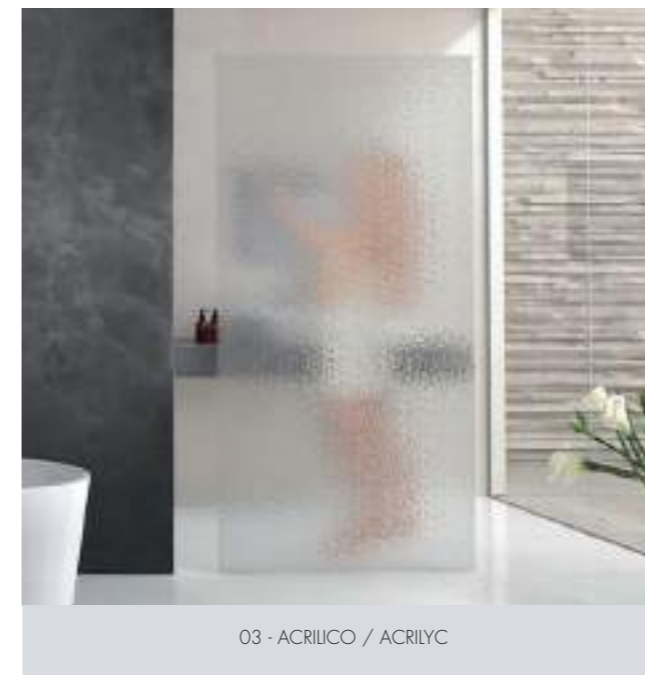
## FINITURA VETRI - GLASS FINISH



07 - SERIGRAFIA SQUARE / SQUARE SCREEN PRINTED



08 - SERIGRAFIA A FASCE / BANDS SCREEN PRINTED



03 - ACRILICO / ACRILYC

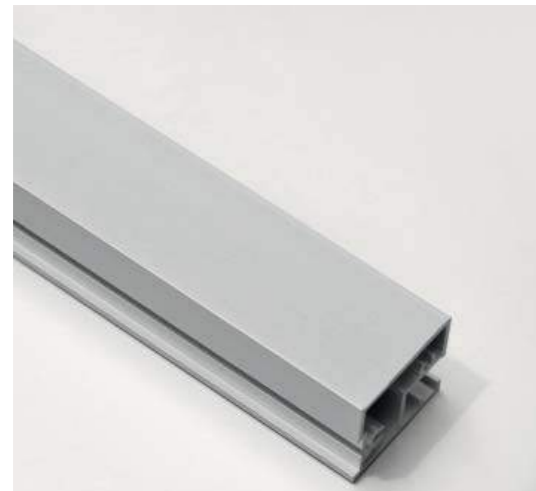
# FINITURA PROFILI - PROFILES FINISH



01 - BIANCO / WHITE



02 - BRILLANTATO / POLISHED



03 - ARGENTO SATINATO / SILVER SATIN



04 - ACCIAIO / STEEL



06 - ARGENTO LUCIDO / SILVER POLISHED



07 - ORO / GOLD

## COME COMUNICARE LE MISURE DEL VANO DOCCIA

Relax, nell'idea di essere sempre più vicina alle esigenze del consumatore, vi consiglia di trasmettere sempre al rivenditore le misure reali del vano dove sarà installata la cabina doccia. Questo accorgimento ridurrà al minimo le possibilità di errore nella trasmissione dell'ordine ed il conseguente arrivo di articoli non adatti alle vostre esigenze. Le regole da eseguire per un corretto rilievo dei dati sono le seguenti:

- 1- Le misure devono essere rilevate dopo il montaggio dei rivestimenti o comunque sulla parte finale, e secondo gli schemi qui riportati.
- 2- Per la realizzazione di articoli speciali o fuori misura o in presenza di situazioni particolari, si deve sempre inviare un disegno con indicata la situazione di installazione e le misure dei singoli elementi richiesti.
- 3- Per i modelli semicircolari indicare il raggio R.

## HOW TO TELL THE MEASURES OF THE SHOWER SPACE

At Relax, in the wish to be always closer to the needs of the consumer, we suggest to tell the retailer the real measures of the place where the shower box will be fitted. This will reduce to a minimum the possibility to be mistaken when conveying the order with consequent supply of items that would not otherwise be suitable for your space. The rules to be followed for a proper measurement are as follows:

- 1- Measures are to be gathered after the assembly of the covering or in any case on the final coating according to the tables below.
- 2- To create special showers or showers out of standard measures or in particular situations, we suggest to send a drawing illustrating the situation and indications the position you wish the shower to be installed and the measures of the required elements.
- 3- For the half round box please indicate the radius R.

## ANGABE DER ABMESSUNGEN DES DUSCHRAUMS

Um den Anforderungen der Verbraucher vollauf gerecht zu werden, empfiehlt Relax, dem Händler stets die realen Abmessungen des zur Installation der Duschkabine vorgesehenen Raums anzugeben. Auf diese Weise werden mögliche Fehler bei der Übertragung der Bestellung und demzufolge die Lieferung von unerwünschten Artikeln weitgehend vermieden. Zum richtigen Ausmessen ist folgendermaßen vorzugehen:

- 1- Das Ausmessen hat nach der Montage der Verkleidungen bzw. immer auf dem obersten Teil anhand des hier abgebildeten Schemas zu erfolgen.
- 2- Zur Herstellung von kundenspezifischen Anfertigungen mit Sondermaßen, sowie bei speziellen Einbausituationen ist stets eine Zeichnung erforderlich, auf der die Einbausituation und die Maße der einzelnen gewünschten Elemente angegeben sind.
- 3- Bei den halbrunden Modellen ist der Radius R anzugeben.

## COMO COMUNICAR LAS MEDIDAS DEL ESPACIO PARA LA DUCHA

Relax, con la intención de estar cada vez más cerca de las exigencias del consumidor, le aconseja transmitir siempre al revendedor las medidas reales del espacio donde se instalará la cabina de ducha. Esta solución reducirá al mínimo las posibilidades de error en la transmisión del pedido y por consiguiente la entrega de artículos no adecuados para sus exigencias. Las reglas que hay que seguir para un registro correcto de los datos son las siguientes:

- 1- Hay que tomar las medidas después del montaje de los revestimientos o en la parte final y según los esquemas aquí indicados.
- 2- Para la realización de artículos especiales, fuera de serie o en presencia de situaciones particulares, hay que enviar siempre un dibujo indicando la situación de instalación y las medidas de cada uno de los elementos pedidos.
- 3- Para los modelos semiredondos indicar el radio R.

## COMMENT PRENDRE LES MESURES DE L' ESPACE DOUCHE

Relax, dans l'idée d'être proche aux exigences du consommateur, conseille de transmettre au revendeur les mesures réelles de l'embrasure où sera installée la cabine de douche. Cet avis réduira au minimum les possibilités d'erreurs dans la communication de la commande et de conséquence la production d'articles qui ne sont pas conformes à vos besoins. Les règles à respecter pour prendre correctement

- les mesures sont les suivantes :
- 1- les mesures doivent être prises après le revêtement du carrelage et selon les schémas ci-dessous.
  - 2- Pour la réalisation d'articles spéciaux, sur mesure ou en présence de situations particulières, il faut toujours envoyer un croquis avec les mesures de chaque élément.
  - 3- Pour les modèles arrondis veuillez indiquer le rayon R.

PORTA SU NICCHIA DOOR FOR NICHE		
BOX ANGOLARE CORNER BOX		
BOX SEMICIRCOLARE HALF ROUND BOX		



Via L. da Vinci 2/A - 30020 Torre di Mosto (VE)  
Tel. +39 0421.1765124 - Fax +39 0421.312459  
info@relaxsrl.com - www.relaxsrl.com

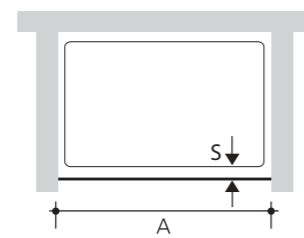
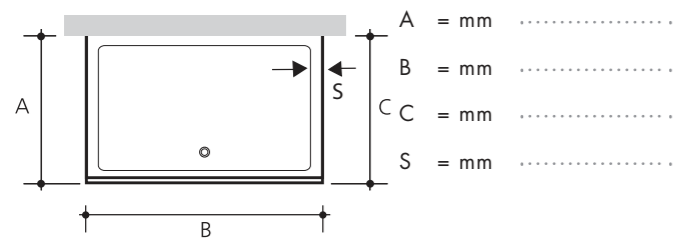
DITTA / Company / Firma / Entreprise / Firma

ORDINE NR. / Order Nr. / Bestellnummer / Numéro de commande / Número de orden

DATA / Date / Datum / Date / Fecha

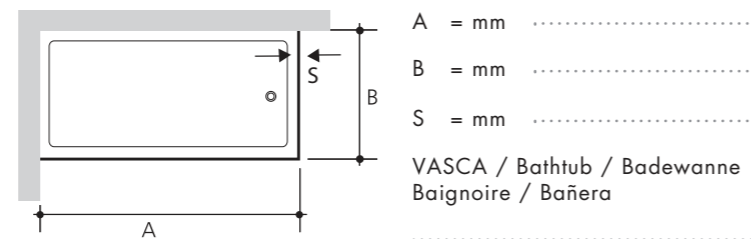
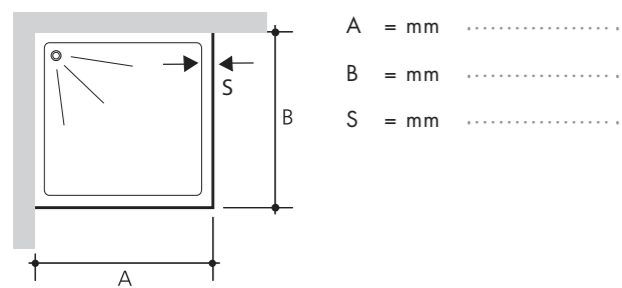
MODELLO / Model / Modell / Modèle / Modelo

Qty.	Code	Verso Towards Auf Vers Hacia	Descrizione Description Beschreibung Description Descripción	Finitura profili Finishing profiles Abschlussprofile Profils de finition Perfiles de acabado	Finitura vetro Glass finish Glasveredelung Finition verre Vidriado



MOD. PIATTO / Mod. shower tray  
Modell dusche / Modèle de douche  
Modelo de ducha

A = mm .....  
S = mm .....



VASCA / Bathtub / Badewanne  
Baignoire / Bañera

